



# International COVID-19 Vaccination Certificate privacy notice

Services Australia는 *개인정보 보호법 (Privacy Act) 1988*에 따라 여러분의 개인 정보를 보호합니다.

여러분은 해외 여행을 위해 International COVID-19 Vaccination Certificate를 사용할 수 있습니다. 이는 여러분의 COVID-19 백신 접종 상태를 호주 외부의 외국 국경 당국, 항공사, 여행사, 기업 및 조직에 보여줍니다.

International certificate에는 외국 국경 당국이 스캔할 수 있는 2D 바코드가 있는데 QR 코드와 유사합니다. 이를 통해 이들은 Australian Government가 여러분의 증명서를 발급했으며 그 증명서가 변경 또는 위조되지 않았음을 검증할 수 있습니다.

유효한 여권과 다음 중 하나를 소지한 경우 international certificate를 받을 수 있습니다.

- 호주에서 최소 1회의 COVID-19 백신 접종을 받고 그것이 Australian Immunisation Register (AIR)에 기록됨
- 해외에서 최소 1회의 COVID-19 백신 접종을 받고 그것이 AIR에 기록됨.

증명서를 컴퓨터나 기기에 오프라인 문서로 보거나 인쇄하거나 저장할 수 있습니다. Express Plus Medicare 앱을 사용하는 경우 증명서를 앱에 저장하여 오프라인에서 볼 수 있습니다.

International certificate에는 민감한 의료 정보가 포함되어 있습니다. 이를 안전하게 보관하는 것은 여러분의 책임입니다. 안전하게 보관하시고 COVID-19 백신 접종 증명을 해야 될 때만 보여주세요.

## 본 기관이 사용하는 정보

우리는 international certificate를 요청하기 위해 다음과 같은 모든 개인 정보를 사용합니다.

- Medicare, Individual Healthcare Identifier 혹은 AIR 기록에 있는 성명 및 생년월일
- 여러분의 성별
- AIR 기록의 COVID-19 백신 접종 세부 정보
- 여권 정보.

## 본 기관이 수집하는 정보

여러분의 증명서에 포함하기 위해 여러분의 여권 정보를 수집합니다. 이를 통해 international certificate가 International Civil Aviation Organization standards를 준수하는지 여부를 확인할 수

있습니다. 이는 또한 다른 국가의 국경 당국이 이를 COVID-19 백신 접종의 증거로 받아들일 가능성이 있음을 의미합니다.

## 본 기관이 공유하는 정보

Australian 여권으로 여행하는 경우 여러분의 개인 정보 및 여권 정보를 Australian Passport Office와 공유합니다. 그곳은 Department of Foreign Affairs and Trade 소속입니다.

호주 비자가 있는 외국 여권으로 여행하는 경우 우리는 여러분의 개인 정보 및 여권 정보를 Department of Home Affairs와 공유합니다.

이는 Australian Government Document Verification Service (DVS)를 통해 Australian Government에서 발행한 여러분 문서의 진위를 확인하기 위한 것입니다. Document Verification Service는 [idmatch.gov.au](http://idmatch.gov.au)에서 자세히 알아보세요.

그후에 본 기관에서 여러분의 개인 정보, 백신 접종 정보 및 여권 정보를 Australian Passport Office와 공유합니다. 이를 통해 ePassport 기술을 사용하여 International COVID-19 Vaccination Certificate를 발급할 수 있습니다.

Australian Passport Office에서 international certificate를 발급하면 이들이 그것을 본 기관에 보내어 여러분에게 제공하도록 합니다. Australian Passport Office는 여러분의 정보를 보관하지 않습니다.

## 여러분의 개인 정보를 수정하는 방법

여러분의 증명서에 백신 접종 정보가 잘못된 경우 해당 백신 접종 제공업체에서 Australian Immunisation Register (**1800 653 809**)에 연락하여 여러분의 정보를 수정해야 합니다. 여러분의 증명서에 대해 질문이 있는 경우에도 이들에게 전화를 거실 수 있습니다.

## 더 많은 정보를 찾을 수 있는 곳

[servicessaustralia.gov.au/privacy](http://servicessaustralia.gov.au/privacy)에서 개인정보 보호에 대한 권리에 대해 자세히 알아볼 수 있습니다. 여기에는 아래에 대한 정보가 포함됩니다.

- 본 기관에서 여러분의 개인 정보를 취급하는 방법
- 여러분이 개인정보 보호 침해에 대해 불만을 제기하는 방법.

본 기관에서는 정부 정책 또는 기술을 포함하여 관련 개발 사항을 반영하기 위해 이 개인정보 보호 고지를 업데이트할 수 있습니다.

## 더 자세한 정보

- Translating and Interpreting Service (TIS National)에 **131 450**번으로 전화하여 Medicare 서비스에 대해 한국어로 저희와 상담하십시오
- 영어로 된 더 자세한 내용을 원하시면 **servicesaustralia.gov.au/covidvaccineproof**를 참조하세요
- **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage**를 방문하여 한국어로 된 정보를 읽거나 듣거나 시청하세요
- 최신 COVID-19 업데이트 및 권장사항을 보시려면 **australia.gov.au**를 방문하세요
- 서비스 센터를 방문하세요.

**참조:** 호주 전역에서 집전화를 사용하여 '13'번호들로 전화하면 고정된 가격이 부과됩니다. 이 가격은 시내 통화료부터 가격이 다를 수도 있으며 전화 서비스업체에 따라 다를 수도 있습니다. 집전화에서 '1800'으로 거는 전화는 무료입니다. 공중전화와 휴대전화를 사용하면 더 비싼 가격이 부과될 수도 있습니다.



# International COVID-19 Vaccination Certificate privacy notice

Services Australia protects your personal information under the *Privacy Act 1988*.

You can use the International COVID-19 Vaccination Certificate for international travel. It shows your COVID-19 vaccinations to foreign border authorities, airlines, travel agents, businesses and organisations outside of Australia.

Your international certificate has a 2D barcode on it that foreign border authorities can scan, like a QR code. This allows them to verify that the Australian Government issued your certificate and it is not altered or forged.

You can get an international certificate if you have a valid passport and have had either of the following:

- at least one COVID-19 vaccination dose in Australia and it is recorded on the Australian Immunisation Register (AIR)
- at least one COVID-19 vaccination dose overseas and it's recorded on the AIR.

You can view, print or save your certificate as an offline document on your computer or device. If you use the Express Plus Medicare app, you can save your certificate to the app to view offline.

Your international certificate contains sensitive health information. It's your responsibility to keep it safe. Make sure you store it securely and only show it when you need to provide proof of your COVID-19 vaccinations.

## What information we use

We use all of the following personal information to request international certificate:

- your full name and date of birth from your Medicare, Individual Healthcare Identifier or AIR record
- your gender
- your COVID-19 vaccination details from your AIR record
- your passport details.

## What information we collect

We collect your passport details from you to include on your certificate. This ensures that your international certificate complies with the International Civil Aviation Organization standards. It also means border authorities in other countries are likely to accept it as proof of your COVID-19 vaccinations.

## What information we share

If you are traveling on an Australian passport, we share your personal information and passport details with the Australian Passport Office. They are part of the Department of Foreign Affairs and Trade.

If you are traveling on a foreign passport with an Australian visa, we share your personal information and passport details with the Department of Home Affairs.

This is to verify the authenticity of your Australian Government issued document through the Australian Government Document Verification Service (DVS). Find out more about the Document Verification Service at [idmatch.gov.au](https://idmatch.gov.au).

We then share your personal information, vaccination information and passport details with the Australian Passport Office. This allows them to generate your International COVID-19 Vaccination Certificate using ePassport technology.

Once the Australian Passport Office generates your international certificate, they send it to us to give to you. The Australian Passport Office won't hold any of your information.

## How to correct your personal information

If any of the vaccination details on your certificate are incorrect, your vaccination provider needs to contact the Australian Immunisation Register on **1800 653 809** to correct your details. You can also call them if you have any questions about your certificate.

## Where to find more information

You can read more about your right to privacy at [servicesaustralia.gov.au/privacy](https://servicesaustralia.gov.au/privacy). This includes information about how:

- we handle your personal information
- you can make a complaint about a breach of your privacy.

We may update this privacy notice to reflect relevant developments, including in government policy or technology.

## For more information

- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare services
- go to [servicesaustralia.gov.au/covidvaccineproof](https://servicesaustralia.gov.au/covidvaccineproof) for more information in English
- go to [servicesaustralia.gov.au/yourlanguage](https://servicesaustralia.gov.au/yourlanguage) where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- go to [australia.gov.au](https://australia.gov.au) for the latest COVID-19 updates and advice
- visit a service centre.

**Note:** calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.